

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 181

Wednesday, March 22, 2023 / Le mercredi 22 mars 2023

229

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published Online.

Except for formatting, **documents are published in *The Royal Gazette* as submitted.**

Material submitted for publication must be received by *The Royal Gazette* coordinator **no later than noon**, at least **7 business days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the coordinator.

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries

NEW BRUNSWICK FARM PRODUCTS COMMISSION ORDER NO. 2023-02

Pursuant to section 11(2) of the *Natural Products Act*, the New Brunswick Farm Products Commission makes the following Order:

SHORT TITLE

1. This order may be cited as the "**Procedure for Producers with Laboratory Pasteurization Counts greater than 5000/ml.**".

DEFINITIONS

2. In this Order, unless the context otherwise requires:

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, **les documents sont publiés dans la *Gazette royale* comme soumis.**

Les documents à publier doivent parvenir au coordonnateur de la *Gazette royale*, **avant midi** au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec le coordonnateur.

Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches

COMMISSION DES PRODUITS DE FERME DU N.-B. ARRÊTÉ N° 2023-02

En vertu du paragraphe 11(2) de la *Loi sur les produits naturels*, la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick prend l'arrêté suivant :

TITRE ABRÉGÉ

1. Le présent arrêté peut être cité sous le titre « **Procédure à suivre dans l'instance ou le dénombrement des bactéries après pasteurisation excède 5000/ml** ».

DEFINITIONS

2. Dans le présent arrêté, à moins que le contexte exige une interprétation contraire :

“**Board**” means the Dairy Farmers of New Brunswick;

“**Commission**” means the New Brunswick Farm Products Commission;

“**JPS**” means the Department of Justice and Public Safety for the Province of New Brunswick;

“**LPC**” means Laboratory Pasteurization Count as determined by a lab test;

“**Bulk Tank Milk grader**” means a person who grades and samples milk, determines and records the volume of milk in a farm bulk tank and transfers milk from a farm bulk tank to a milk tank truck;

“**Producer**” means a person engaged in the production and marketing of milk within the Province of New Brunswick;

“**RPC**” means the Research and Productivity Council;

“**Tank**” means a stationary storage tank used exclusively for holding and cooling raw milk at a dairy plant or a bulk milk receiving station and includes the fixtures attached to the tank and equipment required for the use of the tank.

« **Office** » désigne les Producteurs laitiers du Nouveau-Brunswick;

« **Commission** » désigne la Commission des produits de ferme du Nouveau-Brunswick;

« **JSP** » désigne le Ministère de la Justice et Sécurité publique;

« **DBP** » désigne le dénombrement des bactéries après pasteurisation comme déterminé par un test de laboratoire;

« **Préposé au classement du lait en citerne** » désigne une personne qui classe le lait et en prélève des échantillons, qui détermine et inscrit le volume du lait contenu dans une citerne fixe, et le transvase d’une citerne fixe sur une ferme dans un camion-citerne laitier;

« **Producteur** » désigne une personne qui produit et commercialise du lait dans la province du Nouveau-Brunswick;

« **RPC** » désigne RPC Science et Ingénierie;

« **Citerne** » désigne une citerne stationnaire utilisée uniquement pour entreposer et refroidir le lait cru dans une usine de transformation laitière ou une station de réception de lait en vrac et comprend les équipements attachés à la citerne nécessaires pour l’utilisation de la citerne.

JURISDICTION

3. This Order applies within the Regulated Area as defined in the New Brunswick Regulation 2010-19, the Milk Quality Regulation - *Natural Products Act*.

PROCEDURE TO FOLLOW

4. In the event a producer is found to have a LPC greater than 5000/ml as determined by RPC, the following steps shall be taken:

A) JPS inspectors shall send documentation to the Commission and request that the Commission suspend the producer’s licence;

B) The Commission shall notify the Board which shall then immediately suspend milk pick -up from that producer;

C) The Commission shall immediately notify the producer that its licence has been suspended and that milk will not be picked up until the producer’s LPC is 1000/ml or less;

D) At the request of the producer to JPS, samples will be picked up by a bulk tank milk grader, or an inspector between Monday and Friday to test for LPC;

E) On weekends or holidays, the producer may choose to have milk sampled and tested at RPC, but in this case, the producer must plan with a bulk tank milk grader and RPC to collect and test the milk sample. The producer is

JURISDICTION

3. Cette Arrêté est en vigueur dans la zone règlementée tel que définis dans le Règlement du Nouveau Brunswick 2010-19, le Règlement sur la qualité du lait – *Loi sur les produits naturels*.

PROCÉDURE À SUIVRE

4. Dans l’éventualité qu’un producteur se trouve avoir un DBP excédent 5000/ml tel que déterminé par RPC, les mesures suivantes doivent être prises :

A) Les inspecteurs du JSP achemineront la documentation à la Commission et leur demanderont de suspendre la licence du producteur;

B) La Commission avisera l’office avec directives de cesser immédiatement le cueillage de lait chez ce producteur;

C) La Commission avisera immédiatement le producteur de la suspension de sa licence et que son lait ne sera pas cueilli jusqu’à ce que son DBP soit à 1000/ml ou inférieure;

D) À la demande du producteur à JSP, les échantillons seront cueillis par un préposé au classement du lait en citerne, ou par un inspecteur entre lundi et vendredi pour tester le DBP;

E) Pendant les fins de semaines ou les congés, le producteur peut choisir avoir son lait échantillonné et testé chez RPC, mais dans ce cas, le producteur doit s’organiser avec un préposé au classement du lait en citerne et RPC pour la collecte et le test de l’échantillon du lait. Le

responsible for transporting the milk sample to RPC and all costs associated with weekend sampling and testing will be incurred by the producer. RPC shall advise JPS of the results of such tests;

F) After the milk has an acceptable LPC of 1000/ml or less, JPS will immediately notify the Commission;

G) The Commission shall then notify the producer and shall immediately reinstate the producer's licence and notify the Board of the reinstatement;

H) Upon reinstatement, the producer may resume shipping milk, but with no more than two (2) days production of milk in the tank for the first pickup following reinstatement.

5. LPC testing will only be utilized by the Commission when Bactoscan testing is not available.

6. Order No. 2020-04 is hereby repealed.

7. This order shall come into force on February 23, 2023

DATED at Fredericton, New Brunswick this 23rd day of February 2023.

Robert Shannon
Chair

Department of Post-Secondary Education, Training and Labour

EMPLOYMENT STANDARDS ACT

NOTICE is hereby given that **Jill Johnson**, an employee of the Department of Post-Secondary Education, Training and Labour, is **appointed Employment Standards Officer**, under authority of Subsection 57(1) of the *Employment Standards Act*, Chapter E-7.2 of the *Statutes of New Brunswick, 1985*.

Trevor A. Holder
Minister

EMPLOYMENT STANDARDS ACT

NOTICE is hereby given that **Adam Kelly**, an employee of the Department of Post-Secondary Education, Training and Labour, is **appointed Employment Standards Officer**, under authority of Subsection 57(1) of the *Employment Standards Act*, Chapter E-7.2 of the *Statutes of New Brunswick, 1985*.

Trevor A. Holder
Minister

producteur est responsable pour le transport de l'échantillon de lait vers RPC et tous les couts financiers associés avec l'échantillonnage et les tests effectués pendant les fins de semaines. RPC avisera JSP du résultat de ces tests;

F) Dès que le lait a un taux acceptable de DBP de 1000/ml ou moins, JSP avisera immédiatement la Commission;

G) La Commission doit alors aviser le producteur et l'office du fait même et rétablir la licence du producteur et aviser l'Office de la réintégration;

H) Une fois réintégré, le producteur peut recommencer à expédier son lait, mais pas avec plus de deux (2) jours d'accumulation de lait dans sa citerne et ce pour le premier cueillage de lait après sa réintégration.

5. Le test DBP ne sera utilisé par la Commission que le test Bactoscan n'est pas disponible.

6. L'Arrêté 2020-04 est par les présentes abrogé.

7. Cet arrêté entre en vigueur le 23 février, 2023.

FAIT à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 23 février, 2023.

Robert Shannon
président

Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail

LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI

SACHEZ QUE Jill Johnson employé du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, a été **nommé agent des normes d'emploi**, en vertu du paragraphe 57(1) de la *Loi sur les normes d'emploi*, chapitre E-7.2 des *lois du Nouveau-Brunswick de 1985*.

Le ministre,
Trevor A. Holder

LOI SUR LES NORMES D'EMPLOI

SACHEZ QUE Adam Kelly employé du ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, a été **nommé agent des normes d'emploi**, en vertu du paragraphe 57(1) de la *Loi sur les normes d'emploi*, chapitre E-7.2 des *lois du Nouveau-Brunswick de 1985*.

Le ministre,
Trevor A. Holder

Financial and Consumer Services Commission

NOTICE OF ADOPTION

The adoption of the amendments to National Instrument 45-106 *Prospectus Exemptions* and changes to its Companion Policy relating to the Offering Memorandum Prospectus Exemption (the “**Amendments**”).

Ministerial Consent

On January 10, 2023, the Minister of Finance and Treasury Board consented to the making of the above-noted Amendments.

Summary of the Amendments

The Amendments set out new disclosure requirements for issuers that are engaged in “real estate activities” (“**Real Estate Issuers**”) and issuers that are “collective investment vehicles” (“**CIVs**”), when those issuers are preparing an offering memorandum (“**OM**”). Both definitions are new in National Instrument 45-106 *Prospectus Exemptions* (“**NI 45-106**”). Many issuers using the OM exemption are Real Estate Issuers or CIVs. The new requirements are intended to set out a clear disclosure framework for these issuers, giving them greater certainty as to what they must disclose, and giving better information to investors.

In addition, the Amendments include a number of general amendments which are meant to clarify or streamline parts of NI 45-106 or improve disclosure for investors.

Effective Date

The Amendments came into force in New Brunswick on March 8, 2023.

How to Obtain a Copy

The text of the Amendments can be obtained from the Commission’s website: www.fcnb.ca

A paper copy of the document can be obtained by contacting the Commission by mail, telephone or e-mail as follows:

SECRETARY
Financial and Consumer
Services Commission
85 Charlotte Street, Suite 300
Saint John, N.B. E2L 2J2
Toll Free: 866-933-2222
Fax: 506-658-3059
E-mail: secretary@fcnbc.ca

Commission des services financiers et des services aux consommateurs

AVIS D’ADOPTION

L’adoption des modifications à la Norme canadienne 45-106 *sur les dispenses de prospectus* et à son Instruction complémentaire concernant la dispense de prospectus pour placement au moyen d’une notice d’offre (« **Projet de modifications** »).

Consentement ministériel

Le 10 janvier 2023, le ministre des Finances et du Conseil du Trésor a donné son consentement à l’établissement du Projet de modifications énoncé ci-dessus.

Résumé du Projet de modifications

Le Projet de modifications expose de nouvelles obligations d’information applicables aux émetteurs exerçant des « activités immobilières » (les « **émetteurs du secteur immobilier** ») et à ceux qui sont des « véhicules d’investissement collectif » lors de l’établissement de leur notice d’offre. Ces deux expressions sont nouvellement définies dans la Norme canadienne 45-106 *sur les dispenses de prospectus* (la « **Norme canadienne 45-106** »). Bon nombre des émetteurs se prévalant de la dispense pour notice d’offre sont soit des émetteurs du secteur immobilier, soit des véhicules d’investissement collectif. Les nouvelles obligations visent à établir un régime d’information clair pour eux, en leur apportant plus de certitude quant à l’information qu’ils doivent communiquer, ce qui améliorera l’information fournie aux investisseurs.

En outre, les modifications prévoient plusieurs modifications générales censées préciser ou simplifier certaines parties de la Norme canadienne 45-106, ou améliorer l’information destinée aux investisseurs.

Date d’entrée en vigueur

Le Projet de modifications est entré en vigueur au Nouveau-Brunswick le 8 mars 2023.

Comment obtenir un exemplaire

On trouvera le texte du Projet de modifications par l’entremise du site Web de la Commission : www.fcnb.ca

On peut se procurer un exemplaire sur papier du document en communiquant par courrier, téléphone ou courriel avec la Commission comme suit :

SECRÉTAIRE
Commission des services financiers
et des services aux consommateurs
85, rue Charlotte, bureau 300
Saint John (Nouveau Brunswick) E2L 2J2
Sans frais : 866-933-2222
Télécopieur : 506-658-3059
Courriel : secretary@fcnbc.ca

Notices of Sale

NOTICE OF SALE

TO: Ryan Lloyd Wilson, original Mortgagor, and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c. P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 1447 Route 776, Grand Manan, New Brunswick, the same lot conveyed to Ryan Lloyd Wilson by Transfer registered in the Land Titles Office on July 20, 2017, as Number 37198448.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia. Sale to be held at the Garcelon Civic Center, 22 Budd Avenue, St. Stephen, New Brunswick, on the **6th day of April, 2023, at the hour of 11:00 a.m.**, local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph Journal* dated February 16 and February 23, 2023.

McInnes Cooper
Solicitors for The Bank of Nova Scotia
Per: **Adel Gönczi**
Blue Cross Centre
644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368
Moncton, New Brunswick E1C 8T6
Telephone: (506) 857-8970, Facsimile: (506) 857-4095

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Official Notices Publication Act*. Documents must be sent to the Royal Gazette coordinator in Microsoft Word format, **no later than noon, at least seven days prior** to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the printed name. The Royal Gazette coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

NOTICES	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act</i> , 1996, of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30

Avis de vente

AVIS DE VENTE

DESTINATAIRES : Ryan Lloyd Wilson, débiteur hypothécaire originaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, ch. P-19, avec ses modifications successives. Biens en tenure libre situés au 1447, route 776, Grand Manan (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot ayant été transféré à Ryan Lloyd Wilson par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement foncier le 20 juillet 2017, sous le numéro 37198448.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse. La vente aura lieu le **6 avril 2023, à 11 h**, heure locale, au Centre civique Garcelon, 22, avenue Budd, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 16 et 23 février 2023 du *Telegraph Journal*.

Adel Gönczi,
du cabinet **McInnes Cooper**
avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse
Centre de la Croix Bleue
44, rue Main, bureau S400, C. P. 1368
Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6
téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Avis aux annonceurs

La Gazette royale est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur la publication des avis officiels*. Les documents à publier doivent être soumis au coordonnateur de la Gazette royale en format Microsoft Word, **avant midi, au moins sept jours avant le mercredi de publication**. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. Le coordonnateur de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

AVIS	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$

Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20	Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 pris en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120	Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Notice under the <i>Property Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur les biens</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Property Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur les biens</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday.

THE ROYAL GAZETTE
Executive Council Office
 Chancery Place
 675 King Street, 1st Floor
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1
 Tel: 506-444-3146
 E-mail: gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left at the reception.

Les paiements peuvent être faits par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement en ligne** chaque mercredi.

LA GAZETTE ROYALE
Bureau du Conseil exécutif
 Place Chancery
 675, rue King, 1^{er} étage
 C. P. 6000
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1
 Tél. : 506-444-3146
 Courriel : gazette@gnb.ca

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise à la réception.